

## INSTRUCCIONES PARA UNDERWATER LIGHT SHOW & FOUNTAIN™ (ESPAÑOL)

**IMPORTANTE: Retire la unidad de la piscina cuando no la esté usando o cuando la esté limpiando para no dañarla con los dispositivos de remoción de espuma o de otro tipo. No sumerja la unidad en el agua ya que puede dañar los componentes electrónicos.**

**NOTA:** Este producto se debe hacer funcionar en 12 pulgadas de agua como mínimo para obtener el máximo de altura del agua. Se recomienda limpiar la malla del filtro en la base de la unidad periódicamente para garantizar un flujo de agua adecuado.

### INSTALACIÓN DE LAS PILAS

*Asegúrese de que el producto esté bien seco antes de colocar las pilas.*

- Haga girar la tapa del compartimiento de las pilas en la dirección opuesta a las agujas del reloj para abrirla.
- Retire la cubierta de las pilas e introduzca cuatro (4) pilas “D”.
- Coloque las muescas de la cubierta de las pilas alineadas con las muescas en el compartimiento de las mismas y oprima firmemente.
- Atornille la tapa del compartimiento de las pilas y apriétela bien para garantizar que el agua no se filtre dentro del compartimiento de las pilas. No apriete demasiado.

### NOTE!

- Ne pas mélanger des piles usagées et des piles neuves.
- Ne pas jeter les piles au feu. Les piles pueden estallar o pueden salirse.
- Ne pas mélanger des piles alcalines, ordinaires et rechargeables.
- Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Le point d’échange ne doit pas être court-circuité.
- Les piles doivent être insérées en observant la polarité.
- Enlever les piles épuisées promptement et les éliminer correctement.

### OPERACIÓN

Oprima el botón de encender/apagar para encender la fuente y el show de luces submarinas. La unidad pasará automáticamente por los 4 shows diferentes.

Oprima el botón de encender/apagar para apagar la unidad.

**NOTA:** El producto se apaga automáticamente después de una (1) hora.

**ADVERTENCIA: ATAQUES EPILÉPTICOS - LAS LUCES CENTELLEANTES O TITILANTES TALES COMO LAS LUCES ESTROBOSCÓPICAS Y DE DISCOTECA, PUEDEN PROVOCAR ATAQUES EN PERSONAS QUE SUFRAN DE EPILEPSIA FOTOSENSIBLE.**

**MANTENGA EL PRODUCTO FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. ESTE NO ES UN JUGUETE.**

**PRECAUCIÓN:** Cualquier cambio o modificación que no haya sido expresamente aprobado por la autoridad responsable del cumplimiento, podrá invalidar la autorización del usuario para operar la unidad.

**NOTA:** Este aparato ha pasado pruebas y se ha encontrado que cumple con los límites establecidos para los aparatos digitales de Clase B, conforme a la Sección 15 de los Reglamentos de la FCC. Estos límites han sido designados para ofrecer una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este aparato utiliza y puede irradiar energía de frecuencia radioeléctrica y, si no se instala y se usa conforme a las instrucciones, puede provocar una interferencia perjudicial en las radiocomunicaciones. Sin embargo, no existe una garantía de que no ocurran interferencias en una instalación en particular. Si el producto provocara una interferencia perjudicial

continúa

en la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar apagando y encendiendo el aparato, se recomienda que el usuario trate de corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Cambie la orientación o la posición de la antena receptora
- Aumente la separación entre el aparato y el receptor
- Conecte el aparato a un tomacorriente o a un circuito diferente del cual se ha conectado el receptor.
- Consulte con el representante de ventas o con un técnico de radio/TV de experiencia para obtener ayuda al respecto.

Este aparato cumple con la Sección 15 de los reglamentos de la FCC. Su operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) Este aparato no puede provocar interferencia perjudicial, y (2) Este aparato debe aceptar toda interferencia recibida, incluyendo la interferencia que pueda provocar un funcionamiento no deseado.

**NOTA:** EL FABRICANTE NO SE HACE RESPONSABLE DE INTERFERENCIA ALGUNA A RADIO O TELEVISIÓN PROVOCADA POR MODIFICACIONES NO AUTORIZADAS REALIZADAS EN ESTE APARATO. TALES MODIFICACIONES PUEDEN INVALIDAR LA AUTORIZACIÓN DEL USUARIO PARA OPERAR EL APARATO.

Este dispositivo numérico de la clase B es de acuerdo con la norma ICES-003 de Canadá.

### DECLARACIÓN LIMITADA DE LA GARANTÍA

**Términos Generales** Esta garantía limitada se aplica al producto encluyó (“el Producto”) distribuido por el corporación de las grandes razas americanas del pato; Hacer negocio como Great American Marketing and Events (“GAME”), se vende con esta declaración limitada de la garantía. Esta garantía limitada se aplica en todos los países. • GAME promete que el producto que usted ha comprador de GAME no tiene ningún defectos en el material y la ejecución con uso normal durante el periodo de la garantía. El periodo de la garantía comienza la fecha de la compra y continúa para o noventa (90) días. Su recibo, demostrando la fecha del purchase del producto, es su prueba de la fecha de la compra. • Esta garantía limitada no se aplica a las partes de poca importancia. Esta garantía limitada no extiende a ningún producto de el cual se haya quitado el número de serie o eso se ha dañado o hizo defectuoso (a) como un resultado de accidente, de uso erróneo, de abuso o de otras causas externas; (b) usando el producto no según las direcciones en Las Instrucciones que viene con el producto (c) por medio de los productos no hechos o no vendidos por GAME; o (d) por la modificación o el servicio por una persona con la excepción del GAME.

**Limitación de la Responsabilidad** GAME no es responsable de ninguna daños causada por el producto o la falta del producto de realizarse, incluyendo directos o indirectos daños de heridas personales, beneficios perdidos, ahorros perdidos, daños fortuitos, daños consecuentes, o cualquier otra pérdida pecuniaria debido al uso o a la inhabilidad de utilizar el producto. Come no es responsable de ninguna declaración por una persona tercera o hecho para usted por una persona tercera. • Esta limitación corresponde ya se reclamen daños y perjuicios, o se hagan reclamaciones bajo esta Garantía Limitada, o en forma de reclamación por agravio (incluyendo responsabilidad por negligencia o responsabilidad incondicional por el producto), reclamación contractual o de cualquier otro tipo. Ninguna persona puede renunciar a esta limitación ni modificarla. Esta limitación de responsabilidad será efectiva aún cuando usted le haya avisado a GAME o a un representante autorizado de GAME sobre la posibilidad de tales daños y perjuicios.

**EXCEPTO SEGÚN LO EXPRESO DISPUESTO EN ESTA GARANTÍA LIMITADA, NO HACEN NINGUNAS OTRAS GARANTÍAS, EXPRESO O IMPLICADO, INCLUYENDO CUALQUIERAS GARANTÍAS IMPLICADAS DEL COMERCIO Y IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR. NIEGAN TODOS LOS GARANTÍAS NO INDICADOS EN ESTA GARANTÍA LIMITADA. CUALQUIERAS GARANTÍAS IMPLICADAS QUE SE PUEDAN IMPONER POR LA LEY SE LIMITAN A LOS TÉRMINOS DE ESTA DECLARACIÓN MUNDIAL DE LA GARANTÍA LIMITADA.**

ADVERTENCIA: GAMEMC , ha adoptado en el pasado, y adoptará en el futuro, toda medida legal necesaria para proteger sus marcas comerciales, patentes, embalajes y derechos de autor. Esto corresponde, sin limitarse, a los productos, diseños de productos, diseños gráficos, embalaje y literatura. Nosotros demandaremos con todo el rigor de la ley a cualquier persona o entidad que viole esos derechos.

Designed in the USA. Made in China. U.S. Patent 7,413,319

Conçu aux É.-U. Fabriqué en Chine. Brevet des É.-U. 7,413,319

Diseñado en los Estados Unidos. Hecho en China. Patente de EE.UU. 7,413,319



Great American Merchandise & Events™ (GAME™)  
16043 N. 82nd Street  
Scottsdale, AZ 85260 - 1800 USA

tel: 888DUCKY88 (382-5988)  
fax: 602.957.POOL (7665)  
email: products@game-group.com  
www.game-group.com

© 2008 GAME: Great American Merchandise & Events™  
All rights reserved. Tous droits réservés. Todos los derechos reservados.

3567 INSTR R1 111208 3L



## INSTRUCTIONS FOR UNDERWATER LIGHT SHOW & FOUNTAIN™

**IMPORTANT: Remove from pool when not in use or while cleaning so unit is not damaged by skimmers or other devices. Do not submerge unit in water as this could damage the electronic components.**

**NOTE:** This product should be operated in at least 12 inches of water to get the maximum water height. It is recommended to clean out the filter screen at bottom of unit periodically to ensure proper water flow.

### BATTERY INSTALLATION

*Make sure the product is thoroughly dry before replacing batteries.*

- Turn cap on battery casing counter clockwise to open.
- Remove battery cover and insert four (4) “D” batteries.
- Line up the notches of the battery cover with the notches on the battery casing and press firmly.
- Screw cap on battery casing and tighten securely to ensure that water does not seep into battery casing. **Do not overtighten.**

### NOTE!

- Do not mix old and new batteries.
- Do not dispose battery into fire. Batteries may explode or leak.
- Do not mix alkaline, standard, or rechargeable batteries.
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- The supply terminal is not to be short circuited.
- Remove exhausted batteries promptly and dispose of properly.
- Batteries are to be inserted with the correct polarity.

### OPERATION

Press the on/off button to turn the fountain and underwater light shows on. The product will automatically rotate between 4 different shows.

Press the on/off button to turn the product off.

**NOTE:** Product automatically shuts off after one (1) hour.

**WARNING: SEIZURES - PEOPLE WITH PHOTOSENSITIVE EPILEPSY CAN HAVE SEIZURES TRIGGERED BY FLICKERING OR FLASHING LIGHTS SUCH AS STROBE OR DISCO LIGHTS.**

**KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN. THIS IS NOT INTENDED AS A TOY.**

continued

**CAUTION:** Changes or modification not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user’s authority to operate the equipment.

**NOTE:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equip-ment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna
- Increase the separation between the equipment and receiver
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harm-ful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**NOTE:** THE MANUFACTURER IS NOT RESPONSIBLE FOR ANY RADIO OR TV INTERFERENCE CAUSED BY UNAUTHORIZED MODIFICATIONS TO THIS EQUIPMENT. SUCH MODIFICATIONS COULD VOID THE USER AUTHORITY TO OPERATE THE EQUIPMENT.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

### LIMITED WARRANTY STATEMENT

**General Terms** This Limited Warranty applies to the product enclosed (“the Product”) distributed by Great American Duck Races, Inc., an Arizona corporation, doing business as Great American Marketing and Events (“GAME”), sold with this Limited Warranty Statement. This Limited Warranty is applicable in all countries.

- GAME warrants that the Product you have purchased from GAME is free from defects in materials or workmanship under normal use during the warranty period. The warranty period starts on the date of purchase and continues for ninety (90) days. Your dated sales or delivery receipt, showing the date of purchase of the Product, is your proof of the purchase date.
- During the warranty period, GAME will repair or replace any defective parts with new parts, or, at GAME’s discretion, used parts that meet or exceed performance specifications for new parts. All parts removed under this warranty become the property of GAME. The replacement part takes on the warranty status of the removed part or product.
- This Limited Warranty does not apply to expendable parts. This Limited Warranty does not extend to any product from which the serial number has been removed or that has been damaged or rendered defective (a) as a result of accident, misuse, abuse or other external causes; (b) by operation outside the usage parameters stated in the Instruction Sheet that shipped with the Product; (c) by the use of parts not manufactured or sold by GAME; or (d) by modification or service by anyone other than GAME.

**Limitation of Liability** GAME is not liable for any damages caused by the Product or the failure of the Product to perform, including any direct or indirect damages for personal injury, lost profits, lost savings, incidental damages, consequential damages, or any other pecuni-ary loss arising out of the use or inability to use the Product. GAME is not liable for any claim made by a third party or made by you for a third party.

- This limitation applies whether damages are sought, or a claim made, under this Limited Warranty or as a tort claim (including negligence and strict product liability), a contract claim, or any other claim. This limitation cannot be waived or amended by any person. This limitation of liability will be effective even if you have advised GAME or an authorized representative of GAME of the possibility of any such damages.

**EXCEPT AS EXPRESSLY SET FORTH IN THIS LIMITED WARRANTY, GAME MAKES NO OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. GAME EXPRESSLY DISCLAIMS ALL WARRANTIES NOT STATED IN THIS LIMITED WARRANTY. ANY IMPLIED WARRANTIES THAT MAY BE IMPOSED BY LAW ARE LIMITED TO THE TERMS OF THIS WORLDWIDE LIMITED WAR-RANTY STATEMENT**

WARNING: GAME™ has in the past, and will in the future, take any and all legal steps necessary in order to protect our proprietary trade-marks, patents, trade dress, and copyrights. This applies to, but is not limited to, products, product design, graphics, packaging and literature. We will prosecute to the fullest extent of the law any persons or entities who infringe upon these rights.

## INSTRUCTIONS POUR UNDERWATER LIGHT SHOW & FOUNTAIN™ (FRANCAIS)

**IMPORTANT : Enlevez la fontaine de la piscine lorsqu’elle n’est pas utilisée ou pendant le nettoyage pour éviter d’endommager l’unité avec l’écumoire ou un autre dispositif. Évitez d’immerger la fontaine car les composants électroniques pourraient être endommagés.**

**NOTA : Ce produit doit fonctionner dans un niveau d’eau d’au moins 12 pouces. Il est recommandé de nettoyer la crépine à la base de l’unité périodiquement pour s’assurer que le débit d’eau est acceptable.**

### INSTALLATION DES PILES

*Avant de remplacer les piles, assurez-vous que le produit est tout à fait sec.*

- Tournez le capuchon sur le boîtier des piles en direction contraire aux aiguilles d’une montre.
- Enlevez le couvercle et insérez quatre (4) piles D.
- Alignez les coches du couvercle de pile avec celles du boîtier et pressez fermement.
- Vissez le capuchon sur le boîtier des piles et resserez-le avec soin pour empêcher l’eau de s’infiltrer dans le boîtier des piles. Évitez de trop serrer.

### NOTE!

- No mezcle pilas nuevas y usadas.
- No tire las pilas al fuego. Les piles peuvent exploser ou peuvent fuir.
- No mezcle pilas alcalinas, estándar o recargables.
- No produzca un corto circuito en el borne de suministro.
- Las pilas no recargables no se deben recargar.
- Las pilas se deben introducir con la polaridad correcta.
- Saque las pilas agotadas inmediatamente y elimínelas debidamente.

## FONCTIONNEMENT

Appuyez sur le bouton marche-arrêt pour allumer la fontaine et les jeux de lumières sous l’eau. Le produit se déplacera automatiquement entre les 4 différents jeux de lumières.

Appuyez sur le bouton marche-arrêt pour éteindre l’appareil.

**NOTA : L’appareil s’arrête automatiquement après une heure.**

**AVERTISSEMENT : ÉPILEPSIE : LE PAPILLOTEMENT OU LE CLIGNOTEMENT DES LUMIÈRES STROBOSCOPIQUES OU DE TYPE DISCO, PEUT PROVOQUER DES CRISES CHEZ LES PERSONNES PHOTOSENSIBLES SOUFFRANT D’ÉPILEPSIE.**

### GARDEZ HORS DE PORTÉE DES ENFANTS. CET APPAREIL N’EST PAS UN JOUET.

**Avertissement :** Tout changement ou modification de cette unité n’ayant pas été expressément approuvé par les parties responsables de la conformité peut entraîner l’annulation du droit d’utilisation de l’équipement par l’utilisateur.

**Nota :** Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites de Classe B pour un équipement numérique en vertu de l’article 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites ont été instaurées pour fournir une protection raisonnable contre toute interférence nuisible dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, emploie et peut émettre de l’énergie de fréquence radio et, s’il n’est pas installé et utilisé conformément aux directives, il peut causer des interférences nuisibles avec les communications radios. Toutefois, il n’est pas garanti que des

interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement devait causer des interférences à la réception radio ou télévisée, ce que vous pouvez vérifier en mettant l’équipement hors tension et en le remettant sous tension, nous vous recommandons d’essayer les mesures suivantes pour éliminer les interférences :

- Réorientez ou déplacez l’antenne réceptrice
- Augmentez la distance entre l’équipement et le récepteur
- Branchez l’équipement dans une prise située dans un circuit différent de celui du récepteur.
- Consultez le détaillant ou un technicien expérimenté en matière de radio et télévision.

Cet appareil est conforme à l’article 15 de la réglementation de la FCC. L’utilisation est assujétie aux deux conditions suivantes :

(1) ce dispositif ne doit pas causer de brouillage, et (2) ce dispositif doit accepter tout brouillage, y compris les brouillages qui peuvent causer un fonctionnement indésirable du dispositif.

**NOTA : LE FABRICANT N’EST PAS RESPONSABLE DE TOUTE INTERFÉRENCE AVEC LA RADIO OU LA TÉLÉVISION RÉSULTANT DE MODIFICA-TIONS NON AUTORISÉES DE CET ÉQUIPEMENT. DE TELLES MODIFICATIONS POURRAIENT RENDRE NUL LE DROIT DE L’UTILISATEUR DE FAIRE FONCTIONNER CET ÉQUIPEMENT.**

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

#### DÉCLARATIONDÉCLARATION DE GARANTIE LIMITÉE

**Dispositions Générales** La présente Déclaration de garantie limitée s’applique à la vente du produit inclus (“le Produit ”) dont elle fait partie intégrante et qui est distribué par Great American Duck Races, Inc., une société sise en Arizona faisant affaires sous le nom de Great American Marketing and Events (“GAME”). Cette garantie limitée s’applique dans tous les pays.

- GAME garantit que le Produit que vous avez acheté auprès de GAME est exempt de tout défaut ou vice de fabrication dans des conditions d’utilisation normale pour toute la période couverte par la garantie. La durée de la garantie court de la date d’achat et a la durée 90 jours. La facture de vente ou le bordereau de livraison justifie de la date d’achat du Produit.

- Au cours de la période de garantie, GAME s’engage à réparer les pièces défectueuses ou à les remplacer par des pièces neuves, ou bien, à la discrétion de GAME, à fournir des pièces usagées qui satisfont ou excèdent les spécifications de rendement originales. Toutes les pièces enlevées au cours de la période de garantie deviennent la propriété de GAME. La pièce de rechange est garantie pour le reste de la période de garantie applicable à la pièce ou au produit remplacé.
- La présente garantie limitée ne s’applique pas aux pièces non réutilisables. Elle ne s’applique pas non plus au produit dont le numéro de série a été enlevé ou qui a été endommagé ou rendu défectueux (a) à la suite d’un accident, d’un usage inadéquat ou abusif ou d’autres causes extérieures; (b) par une opération excédant les paramètres énoncés dans la Feuille d’instruction accompagnant le Produit; (c) par l’emploi de pièces non fabriquées ou vendues par GAME; ou (d) à la suite des modifica-tions apportées ou des services rendus par d’autres intervenants que GAME.

**Limitation de Responsabilité** GAME n’est pas responsable des dommages causés par le Produit ou la défaillance de ce dernier, y compris les dommages directs ou indirects consécutifs à des blessures corporelles, perte de bénéfices ou d’économies, pertes et dommages accessoires et indirects ou toute autre perte pécuniaire résultant de l’emploi ou de l’incapacité d’utiliser le Produit. GAME n’est responsable d’aucune réclamation faite par un tiers ou par vous pour le compte d’un tiers.

- Cette limitation s’applique, peu importe que les dommages soient réclamés ou la réclamation faite en vertu de la présente garantie limitée ou en responsabilité civile délictuelle (y compris la négligence et la responsabilité du produit stricte), règlement de différends contractuels ou toute autre réclamation. Cette limitation ne peut être suspen-due ou amendée par personne. Cette limitation de responsabilité prend effet même si vous avez informé GAME ou un représentant autorisé de GAME sur la possibilité de tels dommages.

**SAUF CE QUI EST EXPRESSÉMENT CONVENU AUX TERMES DE LA PRÉSENTE DÉCLARATION DE GARANTIE LIMI-TÉE, GAME NE DONNE AUCUNE GARANTIE DE SORTE, EXPRESSE OU TACITE, Y COMPRIS TOUTES AUTRES GAR-ANTIES IMPLICITES RELATIVES À LA VALEUR MARCHANDE ET À LA CONFORMITÉ À UN USAGE PARTICULIER. GAME DÉCLINE EXPLICITEMENT TOUTES GARANTIES NON ÉNONCÉES DANS LA PRÉSENTE DÉCLARATION. LES GARANTIES IMPLICITES POUVANT ÊTRE PRESCRITES PAR LA LOI SONT LIMITÉES AUX TERMES DE LA PRÉSENTE DÉCLARATION DE GARANTIE LIMITÉE DANS TOUS LES PAYS DU MONDE.**

AVERTISSEMENT : GAMEMD a déjà pris les mesures nécessaires pour protéger ses marques de commerce, brevets et droits de propriété exclusifs, et continuera de le faire à l’avenir. Cet avertissement s’applique, mais sans s’y limiter, aux produits, à la conception, aux graphismes, aux emballages et à la littérature des produits. Nous poursuivrons en justice toute personne ou groupe qui enfreindrait ces droits.

suite